

**ОТЗЫВ НАУЧНОГО РУКОВОДИТЕЛЯ**  
**о магистерской диссертации Бумаковой Марии Викторовны**  
**«Межъязыковые понятийные соответствия в американском и российском**  
**патентном праве»**

В диссертационном исследовании М. Бумаковой исследованы межъязыковые понятийные соответствия американского и российского патентного права. Материалом исследования послужили одноязычные глоссарии по терминологии патентного права, находящиеся в открытом доступе, тексты российских и американских нормативных актов, материалы сайтов государственных и международных организаций, тексты патентов и патентной документации, учебные пособия и словари. В ходе анализа выявлены существенные национальные различия понятийных систем, которые характеризуются разной степенью несовпадений объемов понятий.

В исследовании решены поставленные задачи, достигнута его цель. Выводы характеризуются полнотой и содержательностью. Проведенный анализ раскрывает суть проблемы исследования и позволяет утверждать, что квалификация М.В. Бумаковой соответствует требуемому уровню. В ходе работы над диссертационным исследованием М.В. Бумакова проявила умение самостоятельно мыслить, классифицировать и анализировать разнообразный материал. Автор хорошо знаком с существующей литературой по предмету исследования, обладает навыками самостоятельной аналитической работы, умеет ставить и формулировать научные проблемы и задачи, и искать пути их решения. М.В. Бумакова проявила себя как грамотный, самостоятельный исследователь-филолог, что позволило ей написать интересную и весьма полезную квалификационную работу. ВКР М.В. Бумаковой не содержит признаков плагиата и допускается к защите.

Д.ф.н., проф.



А.В. Ачкасов